

Надежда Морозова¹
NADEŽDA MOROZOVA
HTTFS://ORCID.ORG/0000-0002-1228-6021

Rocznik Teologiczny
LXII – z. 2/2020
s. 613-646
DOI: 10.36124/rt.2020.23

«Родословие иноческого пострижения» Стефана Фролова и «Алфавит духовный» Василия Золотова

**„Rodoslovie inočeskogo postržieniâ” Stefana Frolova
i „Alfavit duhovnyj” Vasiliâ Zolotova**

**“Genealogy of Tonsuring in a Monk” by Stefan Frolov
and “Spiritual Alphabet” by Vasilij Zolotov**

Ключевые слова: староверие, филипповцы, федосеевцы, старообрядческая книжность, родословие, старообрядческая полемика, рукописи

Keywords: Old Believers, Philippians, Theodosians, Old Believer’s literary traditions, genealogy, Old Believer polemic, manuscripts

Резюме

В статье анализируется начальная часть «Родословия православного иноческого пострижения...», составленного в 1879 г. северодвинским книжником Стефаном Фроловым, и его возможные источники. Материалом для исследования послужил автограф «Родословия православного иноческого пострижения...», выполненный Фроловым в 1879 г., «Алфавит духовный» Василия Золотова, а также другие рукописи или их цифровые копии, связанные с данным сочинением. Исследование показало, что среди источников Фролова было федосеевское родословие, созданное Василием Золотовым в 1826 г., предположительно, в Зеленковской федосеевской общине в Санкт-Петербурге и позднее

¹ Prof. dr hab. Nadežda Morozova jest pracowniczką naukową Centrum Badań Spuścizny Rękopiśmiennej w Instytucie Języka Litewskiego w Wilnie (Litwa).

включенное в его сочинение «Алфавит духовный». В работе использованы сравнительный, текстологический, описательный и др. методы исследования.

Abstract

The article analyses the initial part of the “Genealogy of Orthodox Tonsuring in a Monk...” created in 1879 by the Severodvinsk scribe Stefan Frolov, and its possible sources. The material forming the basis of this study is the autograph “Genealogy of Orthodox Tonsuring in a Monk...” written by Frolov in 1879, the “Spiritual Alphabet” by Vasily Zolotov, as well as other manuscripts or their digital copies associated with it. The study showed that one of Frolov’s sources was a Theodosian genealogy created by Vasily Zolotov in 1826, presumably in the Zelenkov Theodosians’ community in St. Petersburg and later included in his work “Spiritual Alphabet”. The study was based on comparative, textological, descriptive and other research methods.

«Родословия» – это особый тип старообрядческой оригинальной исторической литературы. Он объединяет различные по форме, структуре и объему сочинения, основная идея которых – показать и доказать преемственность веры (традиции) от какого-либо непререкаемого авторитета, напр.: апостольских преданий, дониконовских времен, первых мучеников за древлеправославную веру и т. д. Как правило, в этих сочинениях описывается последовательность (линия) передачи древлеправославной традиции («истинного благочестия») от одного наставника (старца, инока) к другому, а также излагается история распространения веры в том или ином регионе². Такого рода тексты создаются чаще всего тогда, когда возникает религиозная полемика о «корени веры» между отдельными старообрядческими толками или отдельными группировками внутри толка и спорщикам необходимо доказать

² Подробнее о родословиях см., напр.: (Pokrovskij, Zol’nikova 2002, 184–185; Mangilëv 2000, 11–12).

свою правоту или превосходство над оппонентами³. Сочинения подобного типа возникают в старообрядческой книжности в первой половине XIX в.⁴, однако особую популярность они приобретают во второй половине XIX в., когда вероучительные споры между согласиями или внутри согласия становятся наиболее острыми. В настоящее время известны различные версии родословий староверов-спасовцев, филипповцев, федосеевцев, поморцев. Старообрядцы многократно переписывали и перерабатывали эти тексты вплоть до 1970-х гг.⁵ В последние десятилетия материалы родословий все чаще используются при изучении локальных старообрядческих письменных традиций, некоторые тексты уже опубликованы или готовятся к изданию, напр.: (*Duhovnaâ literatura...* 1999, 54–96, 637–656; Isèrov 2004; Mangilëv 2005).

Несколько обособленно в этом ряду стоит цикл «Родословий» (или, как их называли сами старообрядцы, «Родословных»), составленных северодвинскими староверами в последней четверти XIX в. Они «создавались в связи с переходом части северодвинских старообрядцев федосеевского согласия в филипповское, ориентированное на московский центр – Братский двор, и писались специально для Москвы. Основной целью их создания было не только прославление своей веры, но и выяснение ее истоков на Русском Севере, что придало некоторую специфику этим сочинениям» (Peršina 2008, 89). В наиболее полном виде эти памятники представлены в двух объемных сборниках-автографах: БАН, собр.

³ О родословиях в письменной традиции разных старообрядческих согласий см.: (Pokrovskij 1999, 20–22; Pokrovskij, Zol'nikova 2002, 183–204; Isèrov 2004; Počinskââ 2005; Mangilëv 2005; 2019; Peršina 2008; и др.).

⁴ Одним из первых, очевидно, было «Родословие филипповского согласия», созданное во второй половине 1810-х гг. (древнейший список переписан на бумаге 1817 г.), см.: (Mosin 1983, 106–109; Počinskââ 2005).

⁵ К примеру, известны списки «Родословия поморской веры на Урале и в Сибири» середины XX в. (Mangilëv 1989, 92–93; 2005, 329–330), список филипповского родословия конца 1970-х гг. (Isèrov 2004, 25–31) и др.

В. Г. Дружинина, № 509 и № 510, написанных Симеоном Гавриловым⁶. Гаврилов в общей сложности составил четыре версии «Родословий»: 1879, 1887, 1894 (BAN, sobr. G. V. Družinina, № 509) и 1896 гг. (BAN, sobr. G. V. Družinina, № 510). Известны также списки как отдельных частей «Родословий» Гаврилова, так и других произведений этого круга.

Тематически к этому северодвинскому циклу примыкает краткое «Родословие иноческого пострижения...» (полное заглавие «Родословие иноческого пострижения со времени благочестиваго епископа Павла Коломенскаго, сиречь от лета 7164 (1656), от Христова же рожества по плоти 1664 лета, и по настоящий 7387 (1879) год⁷»; *нач.*: «Павел, епископ Коломенский, с Игнатием, черным дияконом и еклисиархом Соловецкаго монастыря, постригли Генадия Каньгина...»), хотя формально оно является частью филипповской дилогии об иноческом пострижении.

Полемика об иноческом пострижении между федосеевцами и филипповцами началась в 1860-е гг., так как в обряде пострижения во иноки у филипповцев и федосеевцев обнаружались существенные различия. Этот вопрос обсуждался на совместном федосеевско-филипповском соборе в 1861 г. в Москве. Как показала Е. М. Юхименко, чтобы доказать правильность филипповского

⁶ Симеон Гаврилов (1842–1930-е гг.; в миру – Иван Гаврилович Квашнин) – известный северодвинский филипповский духовный отец, книжник и собиратель рукописей, подробнее о нем см.: (Savelev 1994; Beresteckaâ 1999, 446–447; Šipin 2010; и др.). Подробнее о «Родословиях» и работе Гаврилова со своими источниками см.: (Peršina 2008; 2010, 139–203; 2011; 2015).

⁷ В данном случае, как и во многих других сочинениях филипповцев, используется не византийская система летоисчисления, когда от даты «от сотворения мира» вычитается число 5508, а александрийская, по которой от года «от сотворения мира» вычитается 5500. Иногда в филипповских источниках встречается тройная система дат: «от сотворения мира», от Рождества Христова (XXXX-5500) и «гражданская» («европейская», «никонианская») система (XXXX-5508).

обряда, северодвинские книжники Стефан Фролов (впоследствии инок Сергей Кокшеньгский; † 22.01.1880)⁸ и Владимир Терентьев⁹ предприняли специальное разыскание. Его результаты были изложены в «Изыскании о иноческом пострижении раба Божия Владимира Терентьевича со старцем Сергием (тогда бывшим Стефаном)» (*нач.*: Месяца апреля 4^{го} дня 7374 <1866> года в понедельник на Фоминой недели были мы, многогрешнии, оба в Московском музее...»), написанном в 1869 г. (IRLI, sobr. F. A. Kalikina, № 52). Е. М. Юхименко также обнаружила черновой автограф «Изыскания о иноческом пострижении...», выполненный Стефаном Фроловым в 1879 г. (IRLI, sobr. V. M. Amosova – A. F. Bogdanovoj, № 107, l. 1r–20r; далее: Amos-Bogd-107). Из второй рукописи следует, что десять лет спустя, в 1879 г., Стефан Фролов, к тому времени уже принявший постриг с именем Сергей, вновь обратился к «Изысканию...»: сократил излишние подробности, исправил неточности и дополнил текст новыми свидетельствами. Тогда же инок Сергей (Стефан Фролов) составил и «Родословие иноческого пострижения...» (Ūhimenko 2018, 176), или наоборот, написание «Родословия...» послужило поводом к пересмотру текста «Изыскания...»¹⁰. Обратим внимание, что в первой половине 1879 г.

⁸ О Стефане Фролове, его творческом наследии и методах работы с источниками см.: (Ūhimenko 2019).

⁹ Владимир Терентьев (Терентьевич) – авторитетный северодвинский книжник, участник нескольких филипповских соборов и «публичного разглагольствия» о браках с Павлом Прусским в 1861 г. (см.: BAN, sobr. G. V. Družina, № 846, l. 199r; IRLI, sobr. F. A. Kalikina, № 52, l. 6v–7r). Из различных источников известно, что к нему неоднократно обращались другие деятели филипповского согласия за советом и разъяснениями. По данным Е. М. Юхименко, Владимир Терентьев умер не позднее 1915 г. (Ūhimenko 2018, 169).

¹⁰ Отметим, что в 1882 (или 1883) г., уже после смерти Фролова, предположительно, в Москве на Братском дворе текст «Изыскания...» был отредактирован еще раз. Из него были убраны все личные подробности, раскрывающие обстоятельства работы книжников с источниками, непосредственные эмоциональные обращения к оппоненту, т. е. адресату послания, и под. В результате из развернутого

Стефан Фролов как местный представитель активно участвовал в сборе материалов о «корени веры» северодвинских беспоповцев для московской комиссии филипповцев в составе инок Серапиона, Афанасия Маркова и Симеона Гаврилова, результатом работы которой и стал составленный в том же 1879 г. том «Родословий» Симеона Гаврилова. Некоторые материалы разысканий Фролова нашли отражение в его сочинении «История о разных христианех, обретающихся в Сольвычегодском уезде в разных местах» (нач.: «А <1>. Великосельскаго волостнаго правления и той же Великосельской волости, по простому званию Пермогорской волости, деревни неизвестно какой бысть инок брачного потомства Тимофей...»), написанном, видимо, летом 1879 г. (подробнее об этом: Peršina 2008, 101–105; см. также: Kuandykov 1982, 119–120¹¹). Автограф этой работы Фролова находится в той же рукописи, что и автограф второй редакции «Изъяснения...», см.: (Amos-Bogd-107, l. 36r–57v), поэтому не исключено, что повторное обращение к тексту «Изыскания...» и составление краткого «Родословия...» связано и с этими событиями.

ответа-объяснения конкретному лицу (федосеевскому иноку Тихону) был сделан обобщенный текст, разъясняющий позицию филипповцев по вопросу обряда пострижения во иноки. Кроме того, у сочинения появилось другое название – «Краткое пояснение и от Священнаго Божественнаго Писания оправдателное подтверждение на правильное и существенное во иноческом пострижении оном крестообразное четырежды Святыя Троицы приглашение; сутному же еретиков федосиан на оное приглашение гаждателному поношению опровержение, а на их развращенное пострижение подобающее положися винословие» (нач.: «Аще еретицы федосиане и поносят наше православное иноческое пострижение и по своему умовредию многобожием злоухульствующе...»). Эта обобщенная редакция сочинения сохранилась в двух списках: БВАНЛ, F19-331, с. 310–344 и БАН, собр. Ф. А. Каликина, № 109, л. 373v–397v. Подробнее об этих рукописях см. прим. 14 и 15.

¹¹ Правда, Л. К. Куандыков не учитывает особенностей филипповского летоисчисления и поэтому приводит неверную датировку памятника.

Статья Е. М. Юхименко (2018) посвящена преимущественно полемической части данного цикла, текст «Родословия...» в ней охарактеризован очень кратко. На наш взгляд, «Родословие...» Стефана Фролова представляет не меньший интерес для изучения истории формирования иноческой традиции филипповского согласия и книжной традиции староверов-филипповцев, поэтому в дальнейшем нас будет интересовать первая часть цикла, т. е. собственно «Родословие...». Целью настоящей работы является анализ начальной части краткого «Родословия...» Стефана Фролова с точки зрения его потенциальных источников.

В этом памятнике представлены две линии иноческого пострижения филипповцев: первая берет начало от епископа Павла Коломенского, родоначальником второй был некий инок из рода Севастьяновых. Начальная часть родословия носит полуполюгендарный характер: хотя в тексте упоминаются реальные старообрядческие деятели, в нем отмечается целый ряд хронологических неувязок. В отличие от указанных выше «родословий», текст Фролова представляет собой не связанное развернутое повествование, а простое перечисление цепочек иноческих пострижений и духовной преемственности от одного старца к другому, иногда снабженных дополнительной идентифицирующей информацией о постриженике (мирское имя, прозвище по месту служения, место пострига, должность и под.). Иными словами, это линейное словесное изложение графической схемы родословия, по форме напоминающее «Книгу родства Иисуса Христа, сына Давыдова» из первой главы Евангелия от Матфея (Мф. 1:1–16). На данный момент известно три списка этого сочинения последней четверти XIX – 1910-х (?) гг.¹²; ИРЛИ, собр. Ф. А. Каликина, № 52 (л. 1r–5r)¹³; БАН, собр. Ф. А. Каликина,

¹² Е. М. Юхименко указала только один.

¹³ Далее сокращенно: Kal-52. Рукопись в 4°, 25 л., переписана полууставом северодвинским книжником М. М. Останиным (о нем см.: Budaragin 1979, 403).

№ 109 (л. 371r–373r)¹⁴ и БВАНЛ, F19-331 (с. 307–310)¹⁵. Сличение текстов «Родословия...» показало, что оно сохранилось в двух редакциях. В сборнике Kal-52 представлена первая (авторская) редакция (как указано в заголовке сочинения, она доведена до 1879 г.), а в сборниках Vil-331 и Kal-109 читается вторая, чистовая, редакция, подготовленная уже после смерти Фролова и доведенная, как следует из заглавия, до 1883 г. Кто был редактором фроловского «Родословия...», установить не удалось. Публикацию текста «Родословия...» по вильнюсскому списку с разночтениями по Kal-52 и Kal-109 и анализ некоторых особенностей его содержания см.: (Morozova 2020a). В данной работе нам важна именно авторская редакция Фролова, поэтому «Родословие...» будет цитироваться по списку Kal-52.

Е. М. Юхименко показала, что в сопроводительном письме к «Изъяснению...», адресованному северодвинскому федосеевцу Тимофею Кузьмичу, Стефан Фролов изложил причины написания пространного ответа об иноческом пострижении филипповцев,

Рукопись создана в 1879 г. (по крайней мере, не ранее этой даты), так как на л. 1r в заголовке «Родословия...» указано: «по настоящий „ЗТПЗ <7387 / 1879> год». Подробнее см.: (Uhimenko 2018, 170).

¹⁴ Далее сокращенно: Kal-109. Рукопись в 4°, 403 (I+402) лл., писана полууставом; видимо, автограф петербургского старовера-филипповца Максима Яковлева. В рукописи содержится сочинение М. Яковлева «О Христовой вере и соборной и апостольской церкви», написанное не ранее ноября 1911 г.: в нем упоминается газета «Новое время» от 11 ноября 1911 г. (№ 12812). В конце к нему прибавлен названный выше цикл об иноческом пострижении филипповцев и выписки «О кажении святых икон». На сайте проекта «Староверие в документах» помещен любительский набор текста рукописи без разбивки по листам, URL: <http://starajavera.narod.ru/MaximYakovlev> (дата обращения: 12.01.2020). Отметим, что текст родословия в рукописи Kal-109 помещен дважды.

¹⁵ Далее сокращенно: Vil-331. Сборник-конволют в 4°, 188 (I+187) лл. (I л.+374 с.), писан полууставом и гражданской скорописью нескольких почерков; составлен в середине 1880-х гг., видимо, в Москве на Братском дворе. Палеографические особенности сборника и постатейная роспись его содержания представлены в статье (Morozova 2019), подробный анализ содержания сборника см.: (Morozova 2020b).

а конкретные обстоятельства работы книжников и особенности сбора материала частично представлены в самом тексте сочинения [Uhimenko 2018]. В автографе Фролова (т. е. во второй редакции «Изъяснения...») обнаруживаются некоторые новые подробности работы над этим циклом сочинений об иноческом пострижении¹⁶. В частности, Фролов писал своему оппоненту Тимофею Кузьмичу (в иночестве – Тихону), что в начале июня 1866 г. беседовал в д. Чурьеге с Иваном Ивановичем Колобовым¹⁷, который показал ему один из списков федосеевского родословия, и попросил его, Тимофея Кузьмича, составить свое федосеевское родословие, чтобы он мог сравнить филипповскую и федосеевскую версии, ср.:

<...> Бѣседоваль я, многогрѣшной, на Чурьегѣ Каргопольскаго или Онежскаго уѣзда, хорошо не знаю, съ Иваномъ Ивановичемъ Колобовымъ 4^{го} или 5 июня *ЗТОД <7374 / 1866> года; онъ мнѣ далъ родословіе постриженія, имъ обрѣтенное въ Питерѣ въ Зеленковой моленной¹⁸ въ 1831 году по никоніанскимъ годамъ, по-нашему же въ 1839 году будетъ, кто кого постригаль, но какъ

¹⁶ Возможно, они были и в первой редакции сочинения, но в единственном известном на данный момент списке этой редакции данный фрагмент утрачен: в рукописи Kal-52 полностью изъята целая тетрадь (л. 17r–24r), содержащая текст с конца 10-й по начало 14-й главы. В автографе Стефана Фролова (Atmos-Vogd-107) цитируемый ниже эпизод читается в составе 13-й главы.

¹⁷ Очевидно, речь идет об Иване (Ермолае) Колобове († 1870), наставнике из д. Ожибоковская (Ожгибоковская) Чурьегского общества Быковской волости Каргопольского уезда Олонецкой губернии. К. И. Казанский писал, что Колобов «до 1866 г. в своем доме имел моленную, за что был судим... Колобов известен в народе под именем Топозера, потому что более 20 лет проживал со своими сообщниками в Топозерском селении Архангельской губернии Кемского уезда, откуда и вынес сильное ожесточение против святой православной церкви» (Kazanskij 1900, 4). Деревня Чурьеге, где произошла беседа инока Сергия с Иваном Колобовым, находилась в непосредственной близости от Ожибоковской, в той же Быковской волости. К. В. Чистов (со ссылкой на Казанского) называл Колобова в числе представителей страннического (бегунского) согласия (Čistov 1962, 145), хотя в тексте Казанского прямых указаний на его принадлежность к бегунству нет. В сочинении Фролова Иван Колобов назван федосеевцем.

¹⁸ О Зеленковской федосеевской моленной в Санкт-Петербурге подробнее см.: (Kameneva 2013, 167–170).

я съвѣрилъ со своими, то оное много не согласуется. || А у меня своихъ три родословія найдены въ разныхъ мѣстахъ и другъ съ дружкой во всемъ сходственны, а потому и вѣроятне будетъ вашего родословія, которое далъ Иванъ Ивановичъ Колобовъ. И ты, Го«с»пода ради, напиши свое вѣрное родословіе и покажи Хри«ста ради моему убожеству, тогда я увижу несогласіе и тебя увѣдомлю, гдѣ и въ чемъ ошибка есть, ни въ чемъ не солгу (Amos-Bogd-107, l. 10v–11r)¹⁹.

В вильнюсском списке памятника (т. е. в третьей редакции, или «Кратком пояснении...») эта информация изложена несколько иначе. В начале 14-й главы сочинения читаем:

ДІ <14>. Нѣцны наши хри«сті»ане въ „ЗТОД“^{мв} <7374 / 1866> годѣ w постриженіи иноческом бесѣдовали съ еодосіанскими наставниками Егоромъ Гавриловичемъ, инокомъ Виталіемъ и каргопольскимъ || Иваномъ Ивановичемъ Колобовымъ. Послѣдній изъ нихъ на данной нашемъ хри«сті»анинѣ родословной иноческагw постриженіа сице написа: “Мы самовидцы семоу дѣлѣ, какъ оу насъ на Топозерѣ постригали иноки Иліа, и Пахмійи, и Павелъ въ три составы Свѣятыа Троицы. А сего сла болись, чтобы въ четырь Троицы постригать” (Vil-331, s. 325–326).

¹⁹ При цитировании источников используется русская гражданская азбука, однако особенности орфографии памятников сохраняются. При наборе не учитывается разница между *e*-широким и *e*-узким, оба знака передаются современным кириллическим [e]; *i*-десятеричное под ударением или со знаком придыхания передается как [i]; надстрочные знаки не отображаются, выносные буквы вносятся в строку и отмечаются курсивом, титла раскрываются, а недостающие литеры восстанавливаются по правилам современной русской орфографии и помещаются в одиночные кавычки-«елочки». Славянская цифирь сохраняется, знак титла над ней не воспроизводится, ее соответствие арабскими цифрами указывается в ломаных скобках, напр.: ДІ <14>, перевод дат «от сотворения мира» на современное гражданское летоисчисление приводится через косую линию: <7377 / 1869>. Знаки препинания, насколько возможно, расставлены по правилам современной русской пунктуации, введено современное словоделение и упорядочено написание прописных и строчных букв. Орфографические ошибки и описки обозначаются восклицательным знаком (!), но не исправляются. Круглые и квадратные скобки, используемые писцами в рукописях для членения текста, сохраняются.

С одной стороны, по сравнению с текстом-автографом Фролова это сообщение деперсонализировано (беседовал уже не Фролов – видимо, это было неактуально или неудобно редакторам, а «неции наши христиане», не указано место встречи оппонентов), а с другой стороны, дополнительно сообщено о том, что на полученном списке родословия была удостоверяющая приписка об авторитетных иноках, совершавших трисоставное пострижение.

Как уже говорилось, Фролов составил свое родословие иноческого пострижения на основе трех имевшихся в его распоряжении филипповских родословий, которые были найдены в различных местах и которые, как он указывал, «другъ съ дружкой во всемъ сходственны». Кроме того, у него было родословие, которое ему дал Иван Колобов и которое «много не согласуется» с филипповскими. Колобов же получил свой список родословия в 1831 г. в Зеленковской федосеевской моленной в Санкт-Петербурге (см. выше). Фролов, видимо, дополнил свои источники собственными разысканиями, но при этом отметил и существенные различия, замеченные им при сличении имевшихся у него трех филипповских и одного федосеевского источников. Так, описывая последовательность топозерских пострижений от инок Терентия Топозерского (Терентий постриг Александра, Матфея и Иону Топозерских; Александр Топозерский постриг Феодосия Ярославского, Леонтия Вологодского и др.; Иона Топозерский постриг Авраамия Донского, Андриана Ярославского и «Павла оу Сергїевыхъ» и т. д.), автор родословия пишет, что Феодосия Ярославского (а также Леонтия Вологодского, Иону Шурецкого, Варлаама и Серапиона Топозерских) постриг не Андриан Вьюгинский, «по сказанію родословной Феодосіевскаго братства», а Александр Топозерский (Kal-52, l. 1v). Иными словами, составляя свою версию, Фролов указывал расхождения источников²⁰, т. е. по сути занимался их критикой.

²⁰ Заметим, что это уточнение есть только в первой редакции родословия, в списках второй редакции его уже нет.

Это замечание Фролова, как и информация о том, что его федосеевский список, полученный от Колобова, происходит из Зеленковской моленной в Санкт-Петербурге, представляется чрезвычайно важным для поиска потенциального источника / источников родословия Колобова. Вероятность того, что могут быть обнаружены непосредственные рукописные источники родословия Фролова, крайне мала. Однако перечисленные выше текстологические приметы его федосеевского источника, как кажется, позволяют указать по крайней мере один текст, который может быть кандидатом на роль протографа или даже антиграфа списка Колобова.

Родословие иноческого пострижения, в котором, с одной стороны, перечисляются имена многих иноков из начальной части фроловского родословия, а с другой, указывается, что Феодосия Ярославского постриг Андриан Вьюгинский, а также упоминается по крайней мере один инок Зеленковской федосеевской моленной, я обнаружила в «Алфавите духовном» Василия Золотова (в этом сочинении указан Савватий Санкт-Петербургский «что во Зеленковой») ²¹. Текст родословия читается в 10-й главе («О древе благосенном листовном, в нем же о корени иноческого пострижения в древлеправославном

²¹ «Алфавит духовный» (полное название «Алфавит духовный, в нем же сущее содержание, бытейское воспоминание») написан старообрядцем-беспоповцем Василием Золотовым в 1820–1850-е гг. в Санкт-Петербурге, Дегуях (совр. д. Дегучьяй Зарасайского района Литвы) и Гатчине. Он состоит из 37 глав, расположенных в алфавитном порядке (по принципу энциклопедического словаря), при этом на некоторые буквы алфавита иногда положено сразу несколько текстов. Текст памятника представлен в двух списках: в дефектном списке-автографе, созданном около 1859 г., хранящемся в БАН, собр. В. Г. Дружинина, № 189 (4°; 146 лл.), и неполном списке второй половины XIX в. из собр. Е. Е. Егорова (ф. 98) в РГБ, № 1352 (4°; V+61+XXV лл.). Автограф Золотова сохранился не полностью: в нем утрачено по меньшей мере 4 тетради. Текст памятника с пространными вводными статьями и комментариями опубликован в 2014 г. (*Alfavit duhovnyi...*).

христианстве»²²) этого произведения (BAN, sobr. V. G. Družinina, № 189, l. 11r–11v; далее: Druž-189; текст родословия см. также: Приложение I); вслед за родословием помещено графическое изображение последовательности иноческого пострижения в виде родословного древа («древо благосенное лиственное»; Druž-189, l. 12r; см. Рис. 1). Ключевые эпизоды этого родословия были представлены также несколько раньше, в 1-й главе сочинения «О Авраамии Санкт-Петербургском» (Druž-189, l. 3v–4r), поскольку инок Авраамий Санкт-Петербургский (1695–1800; он же Авраамий Донской) был одним из «героев» этого родословия: он был пострижеником известного филипповского наставника и проповедника богоугодности самоубийства «Христа ради» Ионы Топозерского²³ (Malcev 2005), арестован в Санкт-Петербурге за проповедь древлеправославия и отправлен «на исправление» в Александро-Невскую лавру, где умер в возрасте 105 лет. Кроме того, Авраамий постриг во иноки Василия Стародубского (Druž-189, l. 3r–4r)²⁴. Иначе говоря, Золотов в разных формах повторил родословие трижды.

²² Обратим внимание, что в заголовке этой главы просматривается указание на двухчастное сочинение: *древо*, т. е. графическое изображение, и повествование «о корени иноческого пострижения», что и соответствует реальности. Знакомство с текстом главы показало, что она действительно состоит из двух частей, только сначала читается повествовательный текст, а затем помещен рисунок родословного древа.

²³ Попутно отметим, что как постриженик Ионы Топозерского Авраамий Донской упоминается и в родословии Фролова. Но Фролов не уточняет, кого постриг Авраамий, что, собственно говоря, и понятно, поскольку Авраамий постриг Василия Стародубского, т. е. «передал эстафету» федосеевцам, а для Фролова была важна чистота филипповской линии иноческого пострижения.

²⁴ Василий Стародубский – видимо, известный стародубский федосеевский деятель первой половины XIX в. Василий Осипов, см. о нем, напр.: (Malcev 2006, 378–379). Как уже умерший старец Василий († 1838) упоминается в «Объяснении» Андрея Варакина 1843 г. на «увещательные» вопросы православных миссионеров о Норско-Покровской обители (RNB, F 95, Nr. Q 283, l. 114r; см.: *Hronograf Litovskij...* 2011, 242–243).

Обнаруженное родословие (как и некоторые другие материалы «Алфавита духовного») тематически связано с Зеленковской федосеевской старообрядческой моленной в Санкт-Петербурге. Как уже говорилось, в нем упоминается инок Савватий Санкт-Петербургский (в миру – санкт-петербургский мещанин Симеон Леонтьев, 1758–1825), которого постриг Ксенофонт Тосненский, постриженник Василия Стародубского. В сочинении Василия Золотова иноку Савватию посвящена отдельная 16-я глава – «О иноке Савватии Санкт-Петербургском, что в Зеленковой моленной скончался» (начало главы в рукописи утрачено). Следует отметить, что Симеон Леонтьев является одной из ключевых фигур в истории Зеленковской моленной. Дело в том, что именно он в 1808 г. с группой одноверцев по поручению санкт-петербургского купца П. С. Зеленкова (в честь которого эта обитель и названа) на пустыре, принадлежавшем Зеленкову, построил и оборудовал каменную богадельню и моленную, в которой и прожил до конца жизни. За два года до смерти Симеон Леонтьев заболел и принял постриг с именем Савватий от иноков Ксенофонта и Феодосия. Вскоре поправившись, новопостриженный инок Савватий поновил моленную, однако заболел повторно и умер 20 февраля 1825 г. в 8 часов утра. По сведениям Золотова, Савватий поддерживал тесные связи со староверами Поморья, «попеченіе имѣа w всѣхъ православныхъ пѣстынножителѣхъ, сущихъ въ предѣлѣхъ Поморскихъ, wсобеннw для Топъозерской пѣстыни великїи доброхотъ бысть» (Druž-189, l. 23r–25r; см. также: Kameneva 2013, 168–170). В конце жития Савватия Золотов поместил список духовных отцов Зеленковской моленной, указав, кто кого благословлял «на духовное отечество», и сообщил, что последним ее наставником был Афанасий Терентьевич, «по кончине же сегw въ 1844^m годѣ Зеленков«а» моленна уничтож«ена»» (Druž-189, l. 25r)²⁵.

²⁵ Данные Золотова о закрытии Зеленковской моленной в 1844 г. в принципе

Существенным представляется и то, что в родословии из «Алфавита духовного» находим имена двоих иноков из трех, указанных Колобовым на списке родословия, переданного Фролову, и совершавших так наз. трисоставное (федосеевское) пострижение в Топозерских скитах: Колобов называет иноков Илию, Пахомия и Павла; в «Алфавите духовном» Золотова встречаем Илию, постриженника Иосифа Кемского и «топозерского большака»²⁶, и Павла, которого постриг Иона Топозерский «у Сергиевых»²⁷.

Сравнивая филипповское родословие Фролова и указанное федосеевское родословие из сочинения Золотова, необходимо отметить не только различия, о которых упоминал Фролов, но и наиболее существенные, на мой взгляд, совпадения.

Так же, как и Фролов, федосеевский книжник считает родоначальником иноческой традиции епископа Павла Коломенского, который, будучи в ссылке в Палеостровском

соотносятся с выводом Е. А. Каменевой, что окончательно эта моленная была уничтожена в конце 1846 г. (Kameneva 2013, 170).

²⁶ Топозерский иннок Илия, видимо, был пострижен значительно раньше, чем Савватий Зеленковский. Его духовный отец и настоятель Анбурского скита иннок Иосиф Кемский как активный участник филипповской полемики упоминается в 1790–1803 гг.; кстати, в 1803 г. упоминается и другой пострижник Авраамия Городецкого – иннок Елисей (Беляев), см.: (Malcev 2006, 239, 240, 249–253). В. Н. Водолазко писал, что в 1836 г. с «Большим Старцем – настоятелем старообрядческого монастыря, пожилым одноглазым стариком» встречался финский фольклорист Элиас Лённрот: «Это, без сомнения, был „большак“, бывший купеческий приказчик из Петербурга Илья. Еще в 1830 г. он обнес скит крепкой бревенчатой оградой, обеспечив необходимую безопасность монахов и укрепив свой авторитет» (Vodolazko 1998, 21). В апреле 1839 г. топозерский большак иннок Илия (согласно «Дневным дозорным записям...», опубликованным А. А. Титовым, в миру – кемский купец Терлин) совершил погребение Сергея Семеновича Гнусаина, умершего 27 марта в Соловецком монастыре (Titov 1886, 144–145).

²⁷ Павел как постриженник Ионы указан и у Фролова. Место совершения пострига также совпадает в обоих источниках: «у Сергиевых»; возможно, в данном случае речь идет об известном Сергиевском ските, находившемся неподалеку от Выголексинского общежития.

монастыре, постриг некоего Геннадия Каньгина; Геннадий Каньгин постриг Филиппа; Филипп постриг Терентия Топозерского и т. д. Для наглядности генеалогические построения Золотова и Фролова представлены в виде схемы 1 (Золотов) и схемы 2 (Фролов). Совпадающие сегменты выделены серым фоном, а совпадающие цепочки пострижений – полужирными стрелками.

Федосеевское родословие доведено до начала 1820-х гг.: последний указанный в нем пострижник Савватий Санкт-Петербургский (Зеленковский) принял постриг, видимо, в конце 1822 г., так как в его Житии сказано, что он принял иночество за два года и 55 дней смерти (умер 20 февраля 1825 г.). Точная дата создания этого родословия нам неизвестна, но Золотов в «Алфавите духовном» поместил отдельную 44-ю главу «О хронологической летописи сего „Алфавита духовного“» (Druž-189, l. 80v–81v, 90r–90v), в которой перечислил все включенные в состав памятника тексты-главы в хронологическом порядке²⁸. Уже упоминавшие выше тексты об Авраамии Санкт-Петербургском (Донском) и Савватии Зеленковском там помечены соответственно 1800 и 1825 гг., т. е. датами смерти иноков, а в главе «О летописце Санкт-Петербургском в древлеправославной церкви» Золотов писал, что в «#ЗТЛГ^е <7333>, 1825^а, с<анкт>-п<етер>б<ургский> Семень Левонтьичъ зелен<ковский> скон<чался>» и тогда же было «напис<ано> житіе инока Саватіа Зел<енковского>» (Druž-189, l. 46r). Интересующий нас текст родословия в этой таблице отнесен к 1826 г. (Druž-189, l. 81r–81v), поэтому можно предположить, что 1826 г.

²⁸ Нужно отметить, что все главы «привязаны» или к дате события, о котором идет речь, или ко времени составления того или иного текста, напр.: в таблице указано, что «хронологическая летопись сея книги» относится к 1859 г., т. е. явно была составлена в 1859 г. (более поздних записей в «Алфавите духовном» нет); напротив рассказа «о французском осмотре богоугодного Преображенского заведения в Москве» указан 1812 г., т. е. год описываемого события; глава о Михаиле Евсигнеевиче Бажанове (Баженове; 1739–1818) помечена 1824 г., а не 1818 г., когда умер Бажанов, т. е. речь идет, видимо, о дате создания текста, и т. д.

и является датой его составления. В контексте создания родословия, видимо, следует понимать и запись Золотова в главе «О Зерцале существования церкви древлеправославного христианства и о происшествиях в ней...» под номером 114, помещенную сразу же после сообщения о смерти инока Савватия и помеченную тем же 1825 г.: «и писмо ПоликарпѸ СилычѸ *w* корени» (Druž-189, l. 33r; курсив мой. – Н. М.). О каком конкретном «корени» говорилось в письме наставнику Косцовской федосеевской моленной Поликарпу Силычу²⁹ и кто был автором послания, неизвестно. С одной стороны, можно предположить, что под «коренем» могло подразумеваться филипповское сочинение «Сказание о благочестивом корени и от какого сада произрасли ветвие, нарицаемая от новолубцев покрещенцы» (нач.: «Сии произросли от благочестиваго корени, а имянно – от Павла, епископа коломенскаго...»), написанное около 1817 г.³⁰, с другой стороны, автор письма мог спрашивать старших наставников о каких-то других сведениях «о корени веры». В любом случае, в этом письме, видимо, шла речь о материалах для родословия иноческого пострижения, которое было составлено в следующем – 1826 – году и впоследствии включено в «Алфавит духовный».

В контексте обсуждаемой проблемы генеалогий иноческого пострижения следует обратить внимание на запись Золотова в главе «О хронологической летописи...» под номером 28: «Глава КИ <28>. Ѡ писмѣ чина постриженїа иноческагѡ. †ЗТМА <7341>. 1833» (Druž-189, l. 81v). К сожалению, содержание этой главы нам

²⁹ Поликарп Силыч упоминается также в 11-й главе «Алфавита духовного» как участник благословения в наставники Даниила Васильевича из д. Павлушкина (Ротково; ныне Гатчинский район Ленинградской обл.), совершенного в ноябре 1817 г. в Петербурге (см. Druž-189, l. 12v).

³⁰ А. И. Мальцев указывал два списка этого сочинения: ИРЛИ, собр. Ф. А. Каликина, № 46 (начало XX в.), л. 218r–234r; ИРЛИ, Северодвинское собр., № 385 (конец XIX в.), л. 82r–91v (Malcev 2006, 561, № 348).

неизвестно, так как в автографе Золотова утрачено по меньшей мере 4 тетради, в том числе и та, в которой читался этот текст (подробнее о составе «Алфавита духовного» см.: Morozova 2014, 20–28). Однако можно предположить, что этот текст, датированный 1833 г., как-то связан с полемикой об иноческом пострижении, которая, видимо, началась между беспоповскими согласиями намного раньше, чем к этой теме обратились северодвинские книжники Владимир Терентьев и Стефан Фролов.

Итак, если родословие из «Алфавита духовного» действительно было составлено в 1826 г., то в 1831 г. оно могло оказаться у Ивана Колобова.

Существенным представляется и то, что в РГБ, в собрании Е.В. Барсова, хранится рукопись с графическим изображением родословного древа иноческого пострижения (RNB, sobr. E.V. Barsova (f. 17), № 526, l. 2r)³¹, которое за исключением надсловия всей схемы и ветви пострижений от Авраамия Донского дословно совпадает с древом Василия Золотова, см. Рис. 1 и Рис. 2. Схематическое древо барсовской рукописи венчает двойной полукруг, по внешней и внутренней сторонам которого выписан следующий текст: «Сего древа отцы пострижены в три приглашенїа, а не VI <12> „Го>с<по>ди помилуй“ | w̄ корени бл<а>гоплодное древо иноческаго постриженїа | w̄ сихъ и прочїи во всю Роусь». Дословное совпадение основной схемы и графическая близость оформления может быть объяснена двояко: или одна из схем скопирована с другой (по всей вероятности, золотовская, как более сложная графически, послужила основой для той, что представлена в Bars-526), или они обе восходят к общему источнику, который очень точно воспроизводят (иначе сложно объяснить 100-процентное совпадение формулировок!). Обратим внимание на близость

³¹ Далее: Bars-526. Фотокопия рукописи доступна онлайн, URL: <https://libfond.ru/lib-rgb/17/f17-526/> (15.04.2020).

заголовков обеих схем: создается впечатление, что надсловие барсовской рукописи указывает на источник рисунка (*древо* взято из текста *о корени*: «от корени... древо...») и является переработкой названия «родословной» главы из «Алфавита духовного», т. е. скорее всего древо Золотова послужило источником для схемы из рукописи Bars-526, ср. (совпадающие элементы выделены полужирным шрифтом):

«Алфавит духовный» В. Золотова	Рукопись из собр. Е. В. Барсова
С ѡ древѣ бл агосѣнномъ л иственном, в нем же в корени иноческагѡ п остриженїа въ древле православномъ хр и ^с тїанствѣ (Druž-189, l. 11r)	Ѡ корени бл аг ^о плодное др ево иноческаго п остриженїа (Bars-526, l. 2r)

В описании собрания рукопись Bars-526 датирована широко – XIX в., хотя, судя по бумаге, ее следует отнести ко второй половине XIX в. Изначально это был лист 22,0×36,0 см (или разворот 22,0×18,0 см), сложенный вчетверо (видны следы заломов), который впоследствии был «одет» в картонный переплет. На л. 2v имеется запись гражданской скорописью: *Милостивому благодѣтелю / моему государь / Иванъ Васильевичъ Староверовъ*. Этот лист происходит из нефилипповской среды, поскольку в нем сказано о пострижении «в три приглашения» призыва «Господи, помилуй», а не 12-кратном его повторении (т. е. по три раза над каждой частью креста во время пострижения главы), как это принято у филипповцев. Примечательно и то, что во фразе над полукругом «Сего древа отцы пострижены в три приглашенїа, а не VI <12> „Го^спо^ди помилуй“, сформулирована суть полемики между федосеевцами и филипповцами о чине иноческого пострижения. Более того, именно этому вопросу и был посвящен трактат Стефана Фролова и Владимира Терентьева «Изъяснение о иноческом пострижении...», т. е. вторая часть полемического цикла, который в первой редакции вместе с сопроводительным письмом к иноку Тихону имел заголовок-преамбулу:

О правильномъ и свщемъ приглашеніи Свѣтлыа Троицы въ иноческомъ постриженіи съ повтореніемъ четырежды крестообразно. И все о семъ поношаютъ ересь расколотворцы-еодосіанѣ и яко ѿ самага начала благодестіа всегда тако бысть неизмѣнно четырехъкратно приглашаемо въ постриженіи приносщное има Пресвѣтлыа Троицы ѿвѣтственное оувѣдомленіе къ иноку еодосіевскаго братства Тихонѣ, по простомъ званію Тимофею Кузмичѣ, оурожденцѣ Кѣргоменской волости, посланное изъ Кокшеньги КВ <22> марта ЗТОЗ¹⁹ <7377 / 1869> старцемъ Сергіемъ съ нарочитымъ человекомъ³² (Kal-52, l. 5v).

Учитывая последнее замечание, можно говорить о том, что это федосеевское древо скорее всего было нарисовано в разгар полемики об иноческом пострижении, когда оппоненты уже хорошо знали «горячие точки» и аргументы друг друга. Возможно, эта схема из Vars-526 и была неким сверхкратким ответом северодвинского федосеевца Тимофея Кузмича (в иночестве – Тихона) на послание старца Сергия (т. е. Стефана Фролова) и его просьбу прислать собственное федосеевское родословие. Заметим, что помещенное на том же развороте слева (теперь Vars-526, л. 1v) небольшое родословие выговских пострижений (Корнилий Выговский → Пахомий → Варлаам → Иона и Феофил, «ѿ них же постриженіе влечетса и до днесъ въ Даниловѣ монастырѣ без преченіа») не противоречит отнесению родословия на правой части листа к федосеевской традиции, так как федосеевцы связывали свою иноческую традицию со старопоморской, ср. указание Стефана Фролова и Владимира Терентьева, приведенное в полемическом трактате: «Мы (т. е. федосеевцы. – Н. М.), дѣ (глаголютъ) принали чинъ сей ѿ древнихъ поморскихъ отець» (Vil-331, s. 320).

Наконец, последний вопрос: если наше предположение верно и в «Алфавите духовном» представлен тот же текст, который Колобов получил в Зеленковской моленной, каким образом

³² В списках второй и третьей редакции этот текст отсутствует.

Золотов связан с Зеленковской моленной, тем более, что нам достоверно неизвестно, составил ли Золотов это родословие сам или воспользовался уже имевшимся готовым материалом, созданным кем-то из насельников Зеленковской богадельни³³? Чтобы ответить на него, обратимся к биографии Василия Золотова.

Нужно отметить, что сведения о Золотове достаточно скудны. Всё, чем мы располагаем, – это им самим составленная «Родовая хронологическая летопись» (глава 34 «Алфавита духовного»; Druž-189, l. 61r) и некоторые дополнительные прямые и косвенные указания, разбросанные по его сочинениям. В «Родовой летописи» Золотов привел лишь даты рождения и смерти своих родителей и дедов, указал год своего рождения (1786 г.), а также перечислил даты и места своих переездов из одного места жительства в другое. Дата смерти Золотова неизвестна; последние записи в автографе «Алфавита духовного» относятся к февралю 1859 г. Согласно «Родовой летописи», Золотов провел в Санкт-Петербурге 20 лет – с 1821 по 1841 г., однако прямых указаний, при какой общине (или богадельне) он жил, у нас нет – этот вопрос до сих пор открыт. В архивных материалах сведений о Золотове найти также пока не удалось. Известно, что он родился в федосеевской семье, служил при Преображенской общине в Москве, поэтому логично думать, что и в Петербурге он обосновался в одной из федосеевских

³³ Я склоняюсь к тому, что автором родословия из «Алфавита духовного» был сам Золотов. Как уже говорилось, он привел этот материал не однократно, а инкорпировал его и в другой свой текст. Кроме того, в «Алфавите духовном», кажется, нет текстов (за исключением чинопоследований), которое бы не прошли через «творческую кухню» книжника: вне всякого сомнения, он использовал материалы своих предшественников, особенно, если речь шла о событиях давнего прошлого (напр., о казни участников стрелецкого бунта), но литературную форму придавал им сам (этим «Алфавит духовный» отличается от «Хронографа Литовского», в котором, наоборот, читается немало заимствованных текстов, см.: Mогозова 2011, 35–43). Дальнейшие разыскания в данном направлении, возможно, позволят подтвердить или опровергнуть данное предположение.

обитателей, подробнее см.: (Morozova 2011, 23–26; Potašenko 2013, 489–496). Поскольку приведенные выше материалы из Жития инока Савватия, а также некоторые другие данные из «Алфавита духовного» показывают, что Золотов был хорошо осведомлен о событиях в Зеленковской общине, особенно это касается 1820-х гг., с некоторой долей осторожности можно предполагать, что Золотов какое-то время мог жить и заниматься книжной деятельностью у зеленковцев. В то же время Золотов уделил немало внимания и истории Косцовской моленной, сообщив о ней некоторые уникальные сведения, поэтому не исключено, что какое-то время он мог жить и там. Обратим внимание, что закрытие Косцовской моленной совпало с переездом Золотова из Петербурга в Дегути (Литва): первое секретное распоряжение о закрытии моленной поступило в 1840 г., а в 1842 г. Косцовская моленная была закрыта (Kameneva 2013, 150–151). Золотов уехал в Литву в 1841 г., т. е. вполне вероятно, что события вокруг этой обители и усиление репрессивных мер царского правительства против староверия вообще заставили книжника покинуть столицу и отправиться в провинцию на поиски более спокойного места жительства.

Таким образом, подводя итог всему вышеизложенному, есть веские основания отождествлять федосеевский список родословия иноческого пострижения, полученный Стефаном Фроловым от северодвинского федосеевского наставника Ивана Колобова в 1866 г., с аналогичным родословием, составленным Василием Золотовым в 1826 г., предположительно, в Зеленковской моленной в Санкт-Петербурге. Одновременно выяснилось, что родословие Золотова не только стало частью более крупного его сочинения – «Алфавита духовного», но и обрело самостоятельную литературную жизнь в дальнейшей старообрядческой книжной традиции.

В Приложениях к статье помещены анализируемый фрагмент авторской редакции «Родословия...» Стефана Фролова и соотносимое с ним родословие Василия Золотова; имена совпадающих

деятелей для наглядности выделены полужирным шрифтом, а оспоренное Фроловым место подчеркнуто.

Приложение I

Родословіе из «Алфавита духовного» Василя Золотова

Глава I-я <10>, СД древѣ блаꙗгоꙋбоꙋиꙋ лиꙋвѣннѣм, в ъ нем же в корени иноческаꙋ поꙋриженіа в древлеправославнѣм хриꙋстиꙋнствѣ

В Никоново патріаршество, когда Павелъ, еп(и)ск(о)пъ Коломенскій, въ заточеніи бѣ в Пальеостровскомъ м(о)н(а)стырѣ, тогда онъ [еп(и)ск(о)пъ Павелъ] поꙋригъ во иночество **Генадіа Кангина**. По нѣкоемъ же времени сей **Генадіи-инокъ** поꙋригъ **Филиппа**, той же **Филиппъ** въ послѣдствіи того времени поꙋригъ во иночество **Терентіа** и **Івнѣ Топозерскихъ**. Изъ сихъ Івна поꙋригъ Варлаама и Аврааміа городецкихъ въ Архангельскѣ. Изъ сихъ же Авраамій поꙋригъ Елисеа и Івсифа Кемскаꙋ. Изъ сихъ Елисей поꙋригъ Иринарха, а Івсифъ поꙋригъ Ілію, топозерскаꙋ большака. Еще той же вышеписанныи Івна Топозерскій поꙋригъ Андреана Вьюгинскаꙋ, а сей Андрей поꙋригъ Феодосіа Ярославскаꙋ. **Феодосій** же поꙋригъ **Варлаама Кимирскаꙋ** и раздорника суцаꙋ. Еще той же вышеписанныи **Івна Топозерскій** поꙋригъ Павла у Сергіевыхъ || и **Аврааміа Донскаꙋ**, которой в С(анкт)-П(етер)б(ург)ѣ за исповѣданіе древлеправославнаꙋ вѣроисповѣданіа въ Невской лаврѣ скончалсѣ, и на тамошнѣмъ кладбищѣ погребѣна еꙋ. Сей же Аврааміи Донской поꙋригъ во иночество Василіа, стародѣбскаꙋ игумена. Василіи же Стародѣбскій також поꙋригъ во иночество **Зенефонта Тосненскаꙋ**, а **Зенефонтъ** поꙋригъ **Саватіа Санктъ-Петербурґскаꙋ**, что во Зеленковой. Вышеписаннаꙋ Івны Топозерскаꙋ сущій подрѣꙋ **Терентіи** такоже поꙋригъ **Матѳея**, Матѳеи же поꙋригъ **Алеѳандра**

Топозерскагw, и сей постригъ **Леонтьѧ Вологодъскагw** (Druž-189, l. 11r-11v; см. так же: *Alfavit duhovnyj...* 2014, 73-74).

Приложение II

Начальная часть «Родословия иноческаго пострижения...»

Стефана Фролова

Родословіе иноческаго постриженїа со времени блѧгочестиваго епкїскѧ Павла Коломенскаго, сирѣчь ѿ лѣта #ЗРЦД <7164 / 1656>, ѿ Хрїстова же рождѣства по плоти #АХЦД <1664> лѣта, и по настоащїи #ЗГПЗ <7387 / 1879> годъ, еже есть ѿ плотскаго воплощенїа Бѧга Слова #АѦРЗ <1887> годъ **Павель**, епкїскѧпъ Коломенскїи, съ Игнатїемъ, чернымъ дїакономъ и еклїсархомъ Соловецкаго монастыра, постригли **Генадїа Каньгина**. **Генадїй Каньгинъ** многихъ постризаше, постриже и **Филиппа**, скончавшагосѧ в Москвѣ страданїемъ. **Филиппъ** постриже **Терентїа Топозерскаго**. **Терентїй** постриже **Алеѡандра**, **Матфеѧ** и **ІонѦ Топозерскихъ**. **Алеѡандръ Топозерскїи** постриже (а не **Андрелнъ Вьюгинъ**, по сказанїю родословной **Ѧеодосїевскаго братства**) **Ѧеодосїѧ Ярославскаго** и **Леонтьѧ Вологодскаго**, **ІвнѦ ШѦрецкаго**, **Варлаама** и **Серапїона Топозерских**. Сїи же **Левнтїй**, **Івна**, **Варлаамъ** и **Серапїонъ** и прочихъ постригоша. **Івна Топозерскїи** (а не **ШѦрецкїи**) постриже **Авраамїѧ Донскаго**, **Андрелна Ярославскаго** и **Павла оу Сергїевыхъ**. **Авраамїй** же **Донской** и **Андрелнъ Ярославскїи**, жившїи на **Топозерѣ**, и прочихъ многихъ въ **Россїи** постригоша. **Ѧеодосїи Ярославскїи** постриже **Варлаама Кимерскаго**, **Авраамїѧ Ярославскаго**, **Ѧеодосїѧ Кимерскаго**, **|| Ермогена Ярославскаго** и прочихъ многихъ въ **Россїи** постриже (Kal-52, l. 1r-2r).

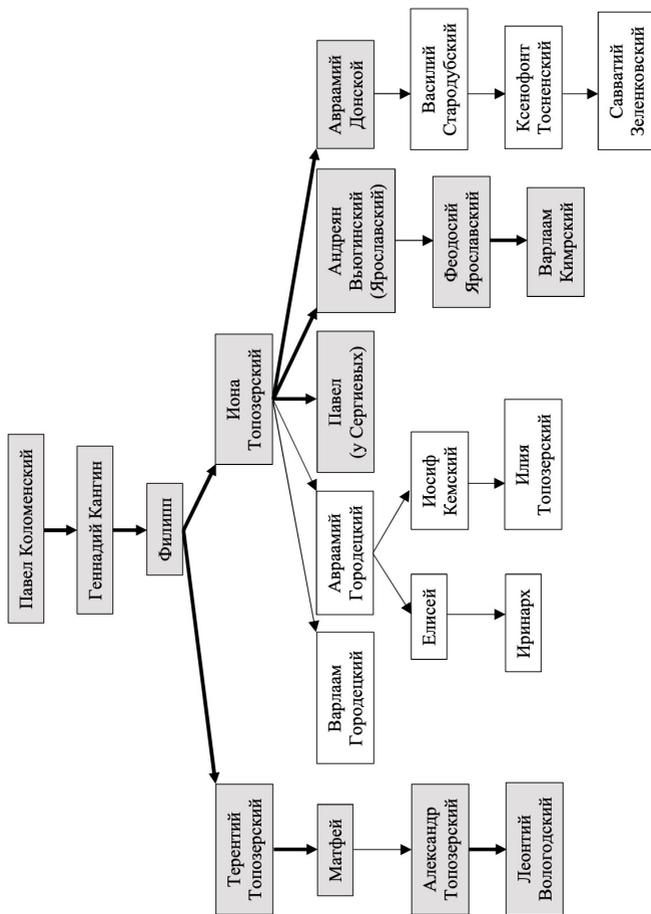


Схема 1: Схема пострижений по «Алфавиту духовному». Василия Золотова

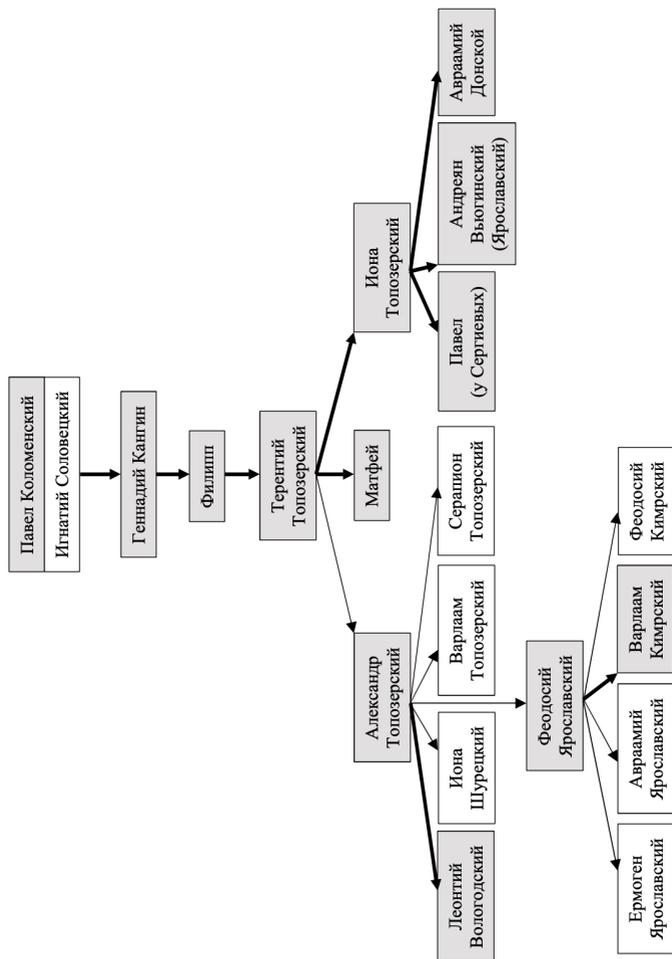


Схема 2: Схема пострижений по начальной части «Родословия иноческого пострижения...» Стефана Фролова

Библиография

- Alfavit duhovnyj* 2014: «Alfavit duhovnyj» Vasiliâ Zolotova: *issledovanie i tekst*. Red.-sost. Nadežda Morozova. Vil'nûs: Institut litovskogo âzyka.
- Beresteckaâ, Tat'âna Vladimirovna. 1999. „V. G. Družinin, F. A. Kalikin, S. Gavrilov – kollekcionery staroobrádčeskikh pamâtnikov.” W *Staroobrádčestvo v Rossii (XVIII–XX veka)*. Otv. red. i sost. Elena Mihajlovna Ūhimenko, 439–450. Moskva: Âzyki russkoj kul'tury.
- Budaragin, Vladimir Pavlovič. 1979. „Severodvinskaâ rukopisnaâ tradi-ciâ i eë predstaviteli: (Po materialam Drevlehranišâ Puškinskogo Doma).” *Trudy Otdela drevnerusskoj literatury* 33: 401–405.
- Čistov, Kirill Vasil'evič. 1962. „Legenda o Belovođe.” W *Voprosy literatury i narodnogo tvorčestva*. Sbornik statej. Otv. red. Viktor Âkovlevič Evseev i Èjno Genrihovič Karhu. (Trudy Karel'skogo filiala AN SSSR 35), 116–181. Petrozavodsk: Karel'skoe knižnoe izdatel'stvo.
- Duhovnaâ literatura* 1999: *Duhovnaâ literatura staroverov vostoka Rossii*. Otv. red. Nikolaj Nikolaevič Pokrovskij. (Istoriâ Sibiri. Pervoistoč-niki IX). Novosibirsk: Sibirskij hronograf.
- Hronograf Litovskij* 2011: *Hronograf Litovskij, sireč' Letopisec stepennyj drevlepravoslavnogo hristianstva*. Red.-sost. Nadežda Morozova. Vil'nûs: Vil'nûsskij universitet.
- Isërov, Andrej Aleksandrovič. 2004. *Filippovskoe rodoslovie: Istoričeskie sočineniâ staroobrádcev-filippovcev Povolžâ i Ūžnoj Vâtki*. Moskva: Arheodoksiâ.
- Kameneva, Elena Ajdoglyevna. 2013. *Peterburgskie staroobrádčy v XVIII – pervoj polovine XIX veka*. Sankt-Peterburg: Dmitrij Bulanin.
- Kazanskij, Konstantin Ivanovič. 1900. *O raskole v Troickom prihode, Kargopol'skogo uezda*. Petrozavodsk: Gubernskaâ tipografiâ.
- Kuandykov, Lev Kabdenovič. 1982. „Filippovskie polemičeskie sočineniâ XIX v. o skitskoj žizni.” W *Drevnerusskaâ rukopisnaâ kniga i eë by-tovanie v Sibiri*. Otv. red-ry Nikolaj Nikolaevič Pokrovskij i Elena

- Konstantinovna Romodanovskaâ, 113–124. Novosibirsk: Nauka. Sibirskoe otdelenie.
- Maľcev, Aleksandr Ivanovič. 2005. „Filippovskij nastavnik XVIII v. inok Iona i ego učenje.” *Ural'skij sbornik. Istoriâ. Kul'tura. Religiiâ* 6: 75–83.
- Maľcev, Aleksandr Ivanovič. 2006. *Staroobrâdčeskie bespopovskie soglasiâ v XVIII – načale XIX v. Problema vzaimootnošenij*. Novosibirsk: ID „Sova”.
- Mangilëv, Petr Ivanovič. 1989. „«Rodoslovie Pomorskoj verry na Urale i v Sibiri» i staroobrâdčeskaâ polemika o brake.” W *Kul'tura i byt dorevolûcionnogo Urala: sbornik naučnyh trudov*. Red. Rudol'f Germanovič Pihov, 92–102. Sverdlovsk: Ural'skij gosudarstvennyj universitet.
- Mangilëv, Petr Ivanovič. 2000. „K istorii pomorskogo staroveriâ na Urale v XVIII–XX vv.” W *Očerki po istorii staroobrâdčestva Urala i sopredel'nyh territorij*. Otv. red. Irina Viktorovna Počinskaâ, 4–24. Ekaterinburg: Izdatel'stvo Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta.
- Mangilëv, Petr Ivanovič. 2005. „«Rodoslovie pomorskoj verry na Urale i v Sibiri»: (Issledovanie. Tekst. Kommentarii).” *Problemy istorii Rossii. 6: Ot srednevekov'â k sovremennosti*, 328–414. Ekaterinburg: Volot.
- Mangilëv, Petr Ivanovič. 2019. „Istoričeskaâ pamât' kak faktor formirovaniâ religioznoj identičnosti ural'skikh pomorcev: «Rodoslovie pomorskoj verry na Urale i v Sibiri».” W *Tradicionnaâ knižnaâ kul'tura russkogo naseleniâ Ūžnogo Urala i Zaural'â v XVII–XX vv*. Red. Irina Viktorovna Počinskaâ, 53–82. Ekaterinburg: Izdatel'stvo Ural'skogo universiteta.
- Morozova, Nadežda. 2011. „«Hronograf Litovskij, sireč' Letopisec stepennyj drevlepravoslavnogo hristianstva» kak pamâtnik piš'mennosti staroverov Litvy i Kurlândii.” W *Hronograf Litovskij, sireč'*

- Letopisec stepennyj drevlepravoslavnogo hristianstva*. Red.-sost. Nadežda Morozova, 11–45. Viľnûs: Viľnûsskij universitet.
- Morozova, Nadežda. 2014. „«Алфавит дуhovnyj» Василиа Золотова как пам’ятник старообр’ядческој пиśmennosti.” W «Алфавит дуhovnyj» Василиа Золотова: issledovanie i tekst. Red.-sost. Nadežda Morozova, 11–36. Viľnûs: Institut litovskogo âzyka.
- Morozova, Nadežda. 2019. „Rukopisnyj sbornik sobornyh postanovlenij i drugih sočinenij filippovcev v sobranii Biblioteki im. Vrublevskih AN Litvy.” *Slavistica Vilnensis* 64(1): 87–103. Dostęp 10.04.2020. [https://doi.org/10.15388/SlavViln.2019.64\(1\).07](https://doi.org/10.15388/SlavViln.2019.64(1).07)
- Morozova, Nadežda. 2020a. „Filippovskoye rodoslovie iz rukopisnogo sobraniâ Biblioteki im. Vrublevskih Akademii nauk Litvy: istočnikovedčeskij analiz.” *Izvestiâ Ural’skogo federal’nogo universiteta* Ser. 2: *Gumanitarnye nauki* 22/3 (200): 72–88. Dostęp 10.11.2020. <DOI 10.15826/izv2.2020.22.3.045>
- Morozova, Nadežda. 2020b. „Viľniususkij filippovskij rukopisnyj sbornik i vnutrennââ polemika na Bratskom dvore v poslednej četverti XIX v.” W *Libris serviens. Studia ofiarowane Profesor Zoi Jaroszewicz-Pieresławcew w czterdziestolecie pracy zawodowej*. Red. Irena Makarczyk, Anna Pytasz-Kołodziejczyk, 167–184. Olsztyn: Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.
- Mosin, Aleksej Gennadievič. 1983. „Istoričeskie sočineniâ staroobr’ядcev Vâtskogo kraâ vo vtoroj polovine XIX – načale XX v.” W *Obščestvenno-političeskaâ mysl’ dorevolûcionnogo Urala*. Sbornik naučnyh trudov. Otv. red. Boris Aleksevič Sutyryn, 104–112. Sverdlovsk: Izdatel’stvo Ural’skogo gosudarstvennogo universiteta.
- Peršina, Mariâ Valer’evna. 2008. „«Rodosloviâ» severodvinskih staroobr’ядcev.” W *Obščestvennoe soznanie i literatura Rossii: Istočniki i issledovaniâ*. Otv. red. Nikolaj Nikolaevič Pokrovskij. (Arheografîâ i istočnikovedenie Sibiri 27), 87–106. Novosibirsk: Izdatel’stvo SO RAN.

- Peršina, Mariâ Valer'evna. 2010. *Filippovskoe soglasie v XIX v.: ideologija, polemika*. Dissertaciâ na soiskanie učennoj stepeni kandidata istoričeskikh nauk. Novosibirsk.
- Peršina, Mariâ Valer'evna. 2011. „O metodah sbora informacii Simeonom Gavrilovym dlâ Rodosloviâ 1896 g.” *Gumanitarnye nauki v Sibiri* 2011(3): 70–73.
- Peršina, Mariâ Valer'evna. 2015. „Arheografičeskie razyskaniâ severodvinskogo staroobrâdca Simeona Gavrilova.” W *Religioznye i političeskie idei v proizvedeniâh deâtelej russoj kul'tury XVI–XXI vv.* Otv. red. Aleksandr Hristianovič Elert. (Arheografiâ i istočnikovedenie Sibiri 33), 185–197. Novosibirsk: Izdatel'stvo SO RAN.
- Počinskaâ, Irina Viktorovna. 2005. „O bytovanii rodoslovij filippovskogo soglasiâ na Viatke.” W *Obščestvennaia mysl' i traditsii russoj dukhovnoi kul'tury v istoričeskikh i literaturnyh pamâtnikah XVI–XX vv.* Otv. red. Elena Konstantinovna Romodanovskaâ. (Arheografiâ i istočnikovedenie Sibiri 24), 424–430. Novosibirsk: Izdatel'stvo SO RAN.
- Pokrovskij, Nikolaj Nikolaevič, i Natal'â Dmitrievna Zol'nikova. 2002. *Starovery časovnyje na vostoce Rossii v XVIII–XX vv.* Moskva: Pamtniki istoričeskoj mysli.
- Pokrovskij, Nikolaj Nikolaevič. 1999. „Predislovie” k *Duhovnaâ literatura staroverov vostoča Rossii*. Otv. red. Nikolaj Nikolaevič Pokrovskij. (Istoriâ Sibiri. Pervoistočniki 9), 9–28. Novosibirsk: Sibirskij hronograf.
- Potašenko, Grigorij. 2013. „Konceptiâ i istoričeskie vzglâdy avtora «Hronografa Litovskogo».” W *Russkie staroobrâdcy: âzyk, kul'tura, istoriâ*: Sbornik statej k XV Meždunarodnomu s'eždu slavistov. Otv. red. Leonid Leonidovič Kasatkin, 489–512. Moskva: [bez iz-va].
- Savel'ev, Ūrij Vasil'evič. 1994. „Severodvinskij staroobrâdec Simeon Gavrilov i ego rukopisnoe nasledie.” W *Vygovskaâ Pomorskaâ*

pustyn' i eë značenie v istorii russoj kul'tury (Tezisy dokladov meždunarodnoj naučnoj konferencii – 13–17 sentâbrâ 1994 goda), 86–89. Petrozavodsk: [bez iz-va].

Šipin, Vladimir Igorevič. 2010. „Žizn' i trudy starca Simeona Severodvinskogo.” W *Žitie Gerasima Vošikova: iz istorii filippovskogo soglasiâ (Sočinenie starca Simeona Gavrilova)*. Publ., predisl. i komment. Vladimira Igoreviča Šipina, 3–21. Moskva: Staroobrâdčeskoe izdatel'stvo „Tretij Rim”.

Titov, Andrej Aleksandrovič. 1886. „Dnevnye zapisi Pravitel'stvennago dozora o Moskovskih raskol'nikah.” Čteniâ v *Imperatorskom obšestve istorii i drevnostej rossijskikh pri Moskovskom universitete* 1886/1. Otd. V, 121–179 (otd. sčeta). Moskva: V Universitetskoj tipografii.

Ūhimenko, Elena Mihajlovna. 2018. „Izyskanie o inočeskom postrizenii» (Filippovskoe sočinenie 60-h gg. XIX v.)” W *Tradicii russoj duhovnoj kul'tury v pamâtnikah XVI–XX v.* Otv. red. Aleksandr Hristianovič Elert. (Arheografiâ i istočnikovedenie Sibiri 37), 168–178. Novosibirsk: Institut istorii SO RAN.

Ūhimenko, Elena Mihajlovna. 2019. „K voprosu o knižnoj osnove staroobrâdčeskoj kul'tury. Neizvestnyj filippovskij načetčik starac Sergij Kokšen'gskij.” W *Âzyk, kniga i tradicionnââ kul'tura pozdnego russoego Srednevekovâ v nauke, muzejnoj i bibliotečnoj rabote: trudy IV Meždunarodnoj naučnoj konferencii*. Sost. Ūrij Sergeevič Belânkin, Elena Vladimirovna Voroncova, Natal'â Viktorovna Litvina. (Mir staroobrâdčestva 10), 604–615. Moskva: Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta.

Vodolazko, Vladimir Nikolaevič. 1998. „Staroobrâdcy Arhangel'skoj Karelii i Elias Lënnrot.” W *Staroobrâdčeskaâ kul'tura Russoego Severa: Tezisy dokladov i soobšenij Kargopol'skoj naučnoj konferencii*. Nauč. red. i sost. Nikolaj Ivanovič Rešetnikov; nauč. kons. Natal'â Adol'fovna Kobâk, 19–24. Moskva/Kargopol': [bez iz-va].

Список использованных рукописных источников

- BAN, sobr. G. V. Družinina, № 189 (Druž-189)
BAN, sobr. G. V. Družinina, № 509
BAN, sobr. G. V. Družinina, № 510
BAN, sobr. V. G. Družinina, № 846
BAN, sobr. F. A. Kalikina, № 109 (Kal-109)
BVANL, F19-331 (Vil-331)
IRLI, sobr. F. A. Kalikina, № 52 (Kal-52)
IRLI, sobr. V. M. Amosova – A. F. Bogdanovoj, № 107 (Amos-Bogd-107)
RGB, sobr. E. V. Barsova (f. 17), № 526 (Bars-526)
RGB, sobr. E. E. Egorova (f. 98), № 1352
RNB, F 95, Nr. Q 283

CHRZEŚCIJAŃSKA AKADEMIA TEOLOGICZNA
w WARSZAWIE

Rok LXII

Zeszyt 2

ROCZNIK TEOLOGICZNY

WARSZAWA 2020

REDAGUJE KOLEGIUM

dr hab. Jakub Sławik, prof. ChAT – redaktor naczelny

dr hab. Jerzy Ostapczuk, prof. ChAT – zastępca redaktora naczelnego

prof. dr hab. Tadeusz J. Zieliński

dr hab. Borys Przedpełski, prof. ChAT

dr hab. Jerzy Sojka, prof. ChAT – sekretarz redakcji

MIĘDZYNARODOWA RADA NAUKOWA

JE metropolita prof. dr hab. Sawa (Michał Hrycuniak), ChAT

bp prof. dr hab. Wiktor Wysoczański, ChAT

abp prof. dr hab. Jerzy Pańkowski, ChAT

prof. dr hab. Atanoli Aleksiejew, Państwowy Uniwersytet w Petersburgu

prof. dr Marcello Garzaniti, Uniwersytet we Florencji

prof. dr hab. Michael Meyer-Blanck, Uniwersytet w Bonn

prof. dr hab. Antoni Mironowicz, Uniwersytet w Białymstoku

prof. dr hab. Wiesław Przyczyna, Uniwersytet Papieski Jana Pawła II w Krakowie

prof. dr hab. Eugeniusz Sakowicz, Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
w Warszawie

prof. dr hab. Tadeusz Stegner, Uniwersytet Gdański

prof. dr Urs von Arx, Uniwersytet w Bernie

prof. dr hab. Piotr Wilczek, Uniwersytet Warszawski

Redakcja językowa – Kalina Wojciechowska

Skład komputerowy – Jerzy Sojka

W związku z wprowadzaniem równoległej publikacji czasopisma w wersji papierowej i elektronicznej Redakcja „Rocznika Teologicznego” informuje, iż wersją pierwotną jest wersja papierowa.

BWHEBB, BWHEBL, BWTRANSH [Hebrew]; BWGRKL, BWGRKN, and BWGRKI [Greek]

PostScript® Type 1 and TrueType fonts Copyright ©1994-2013 BibleWorks, LLC.

All rights reserved. These Biblical Greek and Hebrew fonts are used with permission and are from BibleWorks (www.bibleworks.com)

ISSN 0239-2550

Wydano nakładem

Wydawnictwa Naukowego ChAT

ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa, tel. +48 22 635-68-55

Objętość ark. wyd.: 14,5

Druk: druk-24h.com.pl

ul. Zwycięstwa 10, 15-703 Białystok

SPIS TREŚCI

Od Redakcji 325

ULRYK ZWINGLI W 500. ROCZNICĘ ROZPOCZĘCIA DZIAŁALNOŚCI W ZURYCHU

Wprowadzenie (RAFAŁ MARCIN LESZCZYŃSKI)..... 327

ARTYKUŁY

RAJMUND PIETKIEWICZ, *Ulrich Zwingli jako biblista* 331

PIOTR JASKÓŁA, *Chrzest w teologii Ulryka Zwingliego* 417

JERZY SOJKA, *Luter i Zwingli – konkurencyjne reformacyjne interpretacje
Wieczery Pańskiej* 436

RAFAŁ MARCIN LESZCZYŃSKI, *Ulryk Zwingli a filozofia* 463

MARCIN HINTZ, *Myśl etyczna Ulryka Zwingliego* 491

ANDRZEJ POLASZEK, MARIA POLASZEK, *Luter, Zwingli, Kalwin.
Trzy spojrzenia na Słowo i muzykę w Kościele
w kontekście kultury muzycznej XVI w.* 507

MATERIAŁY

STANISŁAW OBIREK, *Kulturowe i religijne uwarunkowania polemiki Piotra
Skargi (1536–1612) z myślą Ulricha Zwingliego (1484–1531)* 529

ARTYKUŁY

АЛЕКСАНДР ИГОРЕВИЧ ГРИЩЕНКО, *Язык «Забелинской подборки» –
неизвестного памятника восточнославянского христианского
гебраизма на землях Речи Посполитой* 547

СЕРГЕЙ ШУМИЛО, *Странничество Пауся Величковского по Украине
и Молдо-Валахии в 1740-е годы* 591

НАДЕЖДА МОРОЗОВА, *«Родословие иноческого пострижения» Стефана
Фролова и «Алфавит духовный» Василия Золотова*..... 613

ИРИНА САШКО, *Богословское осмысление красоты в лекциях
об искусстве Митрополита Антония Сурожского (Блума)* 647

MATEUSZ JELINEK, *Prawo Boże potępia, pomaga czy nie istnieje? Znaczenie
Prawa dla Lutra, Zwingliego i Tillicha* 663

RENATA ERNST-MILERSKA, *Idea kształcenia dialogicznego w kontekście
memorandów Kościoła Ewangelickiego w Niemczech* 685

MATERIAŁY

PAOLO RICCA, *Kościół według Lutra* 699

PAOLO RICCA, *Jak oddać Marii jej prawdziwe miejsce w inteligencji wiary
i modlitwie Kościoła. Postulaty protestanta* 713

PAOLO RICCA, *17 lutego dzisiaj – jakiej wolności poszukiwać* 725

PAOLO RICCA, *Będziesz miłował przybysza jak siebie samego
(Kpł 19,34)* 729

Wykaz autorów 737

Contents

Editorial..... 325

ULRICH ZWINGLI ON THE 500TH ANNIVERSARY OF BEGINNING HIS ACTIVITY IN ZURICH

INTRODUCTION (RAFAL MARCIN LESZCZYŃSKI) 327

ARTICLES

RAJMUND PIETKIEWICZ, *Ulrich Zwingli as a Biblical Scholar* 331

PIOTR JASKÓŁA, *Baptism in Ulrich Zwingli's Theology* 417

JERZY SOJKA, *Luther and Zwingli – Competitive Reformatory Interpretations
of the Lord's Supper* 436

RAFAL MARCIN LESZCZYŃSKI, *Ulrich Zwingli and Philosophy* 463

MARCIN HINTZ, *Ethical Thought of Ulrich Zwingli* 491

ANDRZEJ POLASZEK, MARIA POLASZEK, *Luther, Zwingli, Calvin. Three
Viewpoints on the Word and Music in Church in the Context of 16th
Century Musical Culture* 507

MATERIALS

STANISŁAW OBIREK, *Cultural and Religious Context of Piotr Skarga's
Polemics (1536–1612) Against the Thinking of Ulrich Zwingli
(1484–1531)* 529

ARTICLES

ALEXANDER I. GRISHCHENKO, *The Language of Zabelin's Set, the Unknown
Monument of the East Slavonic Christian Hebraism in the Polish-Lithu-
anian Commonwealth Area* 547

SERGEY SHUMYLO, *The Wanderings of Paisius Velychkovsky in Ukraine and
Moldova-Wallachia in the 1740s*..... 591

NADEŽDA MOROZOVA, “Genealogy of Tonsuring in a Monk” by Stefan Fro-
lov and “Spiritual Alphabet” by Vasily Zolotov..... 613

IRINA SAŠKO, *Theological Reflection on Beauty Metropolitan Anthony of So-
urozh's (Bloom) Art Lectures*..... 647

MATEUSZ JELINEK, *Does God's Law Condemn, Help or Not Exist? The Meaning of the Law for Luther, Zwingli and Tillich*..... 663

RENATA ERNST-MILERSKA, *The Idea of Dialogical Education in the Context of Memoranda of the Evangelical Church in Germany* 685

MATERIALS

PAOLO RICCA, *Church According to Luther* 699

PAOLO RICCA, *How to Give Mary Her True Place in the Intelligence of Faith and Prayer of the Church. Protestant Postulates* 713

PAOLO RICCA, *Today, on February 17th - what freedom should we seek*..... 725

PAOLO RICCA, *You Shall Love the Alien as Yourself (Lev 19,34)* 729

List of authors 737

Wykaz autorów

- Rajmund Pietkiewicz**, pietkiewicz@pwt.wroc.pl, Papieski Wydział Teologiczny we Wrocławiu, ul. Katedralna 9, 50-328 Wrocław
- Piotr Jaskóła**, pj@uni.opole.pl, Wydział Teologiczny Uniwersytetu Opolskiego, ul. Drzymały 1A, 45-342 Opole
- Jerzy Sojka**, j.sojka@chat.edu.pl, Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej w Warszawie, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa
- Rafał M. Leszczyński**, rafalmarcin5@wp.pl, Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej w Warszawie, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa
- Marcin Hintz**, m.hintz@chat.edu.pl, Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej w Warszawie, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa
- Andrzej Polaszek**, Andrzej@polaszek.eu, os. Nadwarciańskie 3, 62-035 Trzykolne Młyny
- Maria Polaszek**, Marysia@polaszek.eu, os. Nadwarciańskie 3, 62-035 Trzykolne Młyny
- Alexander I. Grishchenko**, grishchenko.a@pstgu.ru, Rosja, 109651, Moskwa, ul. Ilovajskaja, d. 9-2
- Sergey Shumylo**, institute@afon.org.ua, 126 Velyka Vasyl-kivska St., offi ce 1, Kyiv, Ukraine, 03150
- Nadežda Morozova**, nadja.moroz@gmail.com, Lietuvių kalbos institutas, P. Vileišio g. 5, LT-10308 Vilnius, Lietuva / Lithuania
- Irina Saško**, irenasaszko@gmail.com, ul. M. Zalizniaka 14/2, m. 121, Chmielnicki, 29027 Ukraina
- Mateusz Jelinek**, jelinek.mateusz@gmail.com, ul. Słoneczna 4, 97-410 Kleszczów
- Renata Ernst-Milerska**, r.ernst@chat.edu.pl, Chrześcijańskiej Akademii Teologicznej w Warszawie, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa